



## Grado en Lenguas Modernas 30440 - Cultura francesa II

Guía docente para el curso 2015 - 2016

Curso: , Semestre: , Créditos: 6.0

---

### Información básica

---

#### Profesores

- **Antonio Ansón Anadón** [aanson@unizar.es](mailto:aanson@unizar.es)

#### Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se recuerda que el estudiante debe haber adquirido competencias en lengua francesa de nivel B1 del *MCERL* como mínimo, en lo que respecta a la comprensión oral y lectora y a la expresión escrita.

Se recomienda la asistencia regular y participación activa en las clases teóricas y prácticas con el fin de obtener una mejor asimilación de la materia.

#### Actividades y fechas clave de la asignatura

Las clases se ajustarán al calendario académico aprobado por la Universidad.

Las fechas de la prueba global de evaluación serán las establecidas y publicadas por la Facultad. En su caso, al principio de curso se informará del calendario de las pruebas del sistema de evaluación.

---

### Inicio

---

#### Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

**El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...**

- 1:** Recoge, ordena, clasifica y jerarquiza información sobre diferentes temas estéticos y artísticos de Francia.
- 2:** Comprende, identifica, sintetiza con sentido crítico y extrae conclusiones relevantes de documentos franceses relacionados con las ideas estético-artísticas en Francia.
- 3:** Sitúa y contextualiza manifestaciones de la cultura francesa, y las encuadra en su momento social y con sus relaciones interculturales.

**4:**

Distingue con sentido crítico e interpreta el valor de diversas expresiones artísticas y estéticas francesas.

- 5:** Resuelve problemas de lectura e interpretación planteados por documentos culturales a lo largo de la historia.
- 6:** Organiza datos, estructura información y la transmite con rigor, verbalmente o por escrito a un receptor no especializado, a partir de su trabajo con documentos relacionados con la estética y el arte.
- 7:** Amplía su competencia lectora y expresiva a través de la comprensión de evolución cultural de Francia.

## Introducción

### Breve presentación de la asignatura

Estudio de diferentes aspectos de la evolución de las ideas estéticas y de los movimientos artísticos en Francia, a partir de sus hitos, para promover la comprensión de fenómenos y movimientos estéticos y para proporcionar un contexto que facilite la interpretación de acontecimientos e ideas sobre el hecho artístico procedentes de Francia.

---

## Contexto y competencias

### Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

#### La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura se plantea como una formación general relativa a los movimientos culturales y artísticos en Francia, haciendo hincapié en la evolución de conceptos estéticos de mayor dimensión internacional y en su contexto socio-histórico. El estudiante desarrollará competencias que le permitirán situar e interrelacionar, en un mundo progresivamente globalizado, las manifestaciones artísticas más relevantes desarrolladas en Francia, así como aquellas procedentes de otros dominios que mayor influencia han ejercido sobre la identidad cultural francesa.

#### Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se integra dentro de la formación obligatoria del segundo semestre de tercer curso del grado. Esta asignatura cierra la secuencia de la materia obligatoria de Cultura francesa, ofreciendo una estrecha relación con las asignaturas de Introducción a la cultura francesa y Cultura francesa I. Se considera una pieza clave para adquirir la competencia disciplinar del conocimiento en el ámbito de los movimientos estéticos y artísticos en Francia, y ayuda al estudiante a completar su formación en dicho dominio.

#### Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1:** CE6: Conocimiento de la historia y la cultura de los países relacionados con la lengua *maior*.
- 2:** CE8: Conocimiento básico de otras expresiones artísticas en los países de la lengua *maior*.
- 3:** CE9: Conocimiento de la realidad sociocultural actual de los países de la lengua *maior* y de la(s) lengua( s) *minor*
- 4:** CE25: Localizar, manejar y sintetizar la información bibliográfica.

## **Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:**

La formación que recibe el estudiante al cursar esta asignatura le permitirá completar su formación más específica de los movimientos estéticos y artísticos más representativos de Francia. De este modo enriquecerá sus conocimientos lingüísticos y al mismo tiempo será capaz de valorar la diversidad artístico-estética de Francia y de comprender e interrelacionar con fundamentos sólidos la evolución de las ideas estéticas en Francia en sus distintas manifestaciones.

---

## **Evaluación**

---

### **Actividades de evaluación**

**El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación**

**1:**

#### **Primera convocatoria**

**Prueba de evaluación global** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba consistirá en la realización de un examen escrito, en lengua francesa, sobre los temas y las lecturas obligatorias que figuren en el programa. Para poder realizar dicho examen, el estudiante deberá efectuar (ese mismo día o bien en fechas anteriores establecidas por el profesor dentro las actividades y tareas del curso), las siguientes entregas previas:

Entrega 1: Prueba práctica sobre competencia en el manejo, comprensión directa y extracción de datos relevantes para el análisis de documentos histórico-culturales.

Ponderación: 15% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Pertinencia y argumentación crítica en las respuestas a las cuestiones planteadas en la prueba.
- Orden y claridad en la presentación y aspectos formales de la prueba.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

Entrega 2: Prueba práctica sobre competencias en la interpretación de documentos histórico-culturales. Presentación escrita, en francés, de un trabajo individual o colectivo.

Ponderación: 35% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad en la presentación y ausencia de faltas de ortografía o de erratas.
- Claridad y orden expositivo en la estructuración del trabajo.
- Rigor en la extracción, manejo y análisis de datos, y capacidad para interrelacionar conceptos.
- Pertinencia de las interpretaciones extraídas del documento.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

El estudiante que suspenda con menos de 4 puntos las pruebas A o B, entregadas en fechas anteriores a las del examen, deberá hacer una nueva entrega de cualquiera de ellas el día del examen global.

El examen sobre verificación global de conocimientos, que se realizará en la fecha fijada en el calendario académico, se ajustará a los siguientes criterios:

Ponderación: 50% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad, claridad y orden en la presentación, ausencia de faltas de ortografía o de errores lingüísticos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a los temas propuestos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a las preguntas sobre lecturas del curso.
- No se promediarán las dos partes del examen si no se obtiene en cada una de ellas una calificación superior a 4 sobre 10.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B2 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

## 2: **Segunda Convocatoria**

### **Prueba global de evaluación** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

La prueba consistirá en:

1: Prueba práctica sobre competencia en el manejo, comprensión directa y extracción de datos relevantes para el análisis de documentos histórico-culturales franceses.

Ponderación: 15% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Pertinencia y argumentación crítica en las respuestas a las cuestiones planteadas en la prueba.
- Orden y claridad en la presentación y aspectos formales de la prueba.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

2: Prueba práctica sobre competencias en la interpretación de documentos histórico-culturales. Presentación escrita, en francés, de un trabajo individual.

Ponderación: 35% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad en la presentación y ausencia de faltas de ortografía o de erratas.
- Claridad y orden expositivo en la estructuración del trabajo.
- Rigor en la extracción, manejo y análisis de datos, y capacidad para interrelacionar conceptos.
- Pertinencia de las interpretaciones extraídas del texto.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

3. Examen sobre verificación global de conocimientos se ajustará a los siguientes criterios:

Ponderación: 50% de la calificación final.

Criterios de evaluación: Evaluación por el profesor, tomando en consideración:

- Calidad, claridad y orden en la presentación, ausencia de faltas de ortografía o de errores lingüísticos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a los temas propuestos.
- Capacidad de síntesis y pertinencia de las respuestas a las preguntas sobre lecturas del curso.
- No se promediarán las dos partes del examen si no se obtiene en cada una de ellas una calificación superior a 4 sobre 10.
- Para promediar en la calificación final, el estudiante deberá obtener en esta prueba un mínimo de 4 puntos sobre 10.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B2 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

---

## Actividades y recursos

---

### Presentación metodológica general

**El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:**

1. Clases expositivas, impartidas en lengua francesa, en las que se presentan a los alumnos los conocimientos teóricos básicos de la asignatura.
2. Clases prácticas sobre análisis, comentario e interpretación de documentos culturales seleccionados.
3. Trabajos en grupo: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
4. Trabajos individuales: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
5. Tutorías: seguimiento de tareas relacionadas con los trabajos y resolución de dudas.

### Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

**El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...**

**1:  
Actividades**

1. Clases expositivas, impartidas en lengua francesa, en las que se presentan a los alumnos los conocimientos teóricos básicos de la asignatura.
2. Clases prácticas sobre análisis, comentario e interpretación de documentos culturales seleccionados.
3. Trabajos en grupo: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
4. Trabajos individuales: propuesta y selección de temas, orientación e información bibliográfica.
5. Tutorías: seguimiento de tareas relacionadas con los trabajos y resolución de dudas.

**2:  
Programa**

1. Estudio de los movimientos artísticos en Francia.
2. Estudio de las ideas en Francia.

## Planificación y calendario

### Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Las clases se ajustarán al calendario académico aprobado por la Universidad.

Las fechas de la prueba global de evaluación serán las establecidas y publicadas por la Facultad. En su caso, al principio de curso se informará del calendario de las pruebas del sistema de evaluación.

### Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Cantera Ortiz de Urbina, Jesús. Diccionario Akal de cultura y civilización francesas / Jesús Cantera Ortiz de Urbina, Nicolás Campos Plaza Madrid : Akal, D.L. 2002
- Chassey, E.. L'art du XXème siècle : De l'art moderne à l'art contemporain 1939-2002 / E. Chassey y D. Soutif (eds.) Paris : Citadelles et Mazenod, 2005
- Dico atlas de l'histoire des arts. Paris : Belin, 2010

- Duby, Georges. Histoire de la civilisation française / (par) G. Duby, R. Mandrou . 4e ed Paris : Armand Colin, 1958
- Focillon, Henri. Art d'Occident : le Moyen Age roman et gothique / Henri Focillon . - 4ème éd. Paris : Librairie Armand Colin, D.L. 1963
- Génétiot, A.. Le Classicisme / A. Génétiot Paris : PUF, 2005
- Histoire culturelle de la France. 3, Lumières et Liberté : Les dix-huitième et dix-neuvième siècles / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Antoine de Baecque, Françoise Mélonio . - La première édition de cet ouvrage a été publiée avec des illustrations, en 1998, dans la collection "L'univers historique" Paris : Seuil, cop. 2005
- Histoire culturelle de la France. 4, Le temps des masses : Le vingtième siècle / sous la direction de Jean-Pierre Rioux et Jean-François Sirinelli ; Jean-Pierre Rioux, Jean -François Sirinelli . - La première édition de cet ouvrage a été publiée avec des illustrations, en 1998, dans la collection "L'univers historique" Paris : Seuil, cop. 2005
- Histoire de l'art Flammarion. Vol.4, Epoque contemporaine : XIXe-XXe siècles / sous la direction de Philippe Dagen , Françoise Hamon, avec la collaboration de François Chaslin, [et al.] Paris : Flammarion, cop.1995
- L'art du XXè siècle : De l'art moderne à l'art contemporain, 1939-2002 / sous la direction de Daniel Soutif ; Marco Bazzini, Éric de Chassey..[et al.]. Paris : Citadelles & Mazenod, D.L. 2005
- Langle, Christine. Dico atlas de l'Histoire des arts / Christine de Langle. Paris : Belin, cop. 2010
- Mignot, Cl.. Temps modernes : XVème-XVIIIème siècles / Cl. Mignot , D. Rabreau Paris : Flammarion, 1996
- Picot, Fr.. L'histoire par les arts / Fr. Picot Paris : Nathan, 2008
- Pujas, Ph.. Une éducation artistique pour tous? / Ph. Pujas, J. Ungaro et K. Ménine Ramonville Saint-Agne, 1999